

ROYAUME DE BELGIQUE /
KONINKRIJK BELGIE



AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE (AFSCA) /
FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN (FAVV) /



CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION DE LAIT ET PRODUITS LAITIERS /
GEZONDHEIDSCERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN MELK EN ZUIVELPRODUCTEN /

Exportation vers / Export naar: **Maroc / Marokko**

Partie 1. : Détails concernant l'envoi / Deel 1.: Informatie aangaande de zending			
1.1. Expéditeur (nom, adresse, pays) / Verzender (naam, adres, land):		1.2. Numéro de référence du certificat / Referentienummer certificaat: Cert. nr.:	
		1.3. Autorité centrale compétente / Bevoegde centrale overheid: AFSCA / FAVV	
		1.4. Autorité locale compétente / Bevoegde lokale overheid:	
1.5. Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land):		1.6.	
1.7. Pays de provenance / Land van herkomst:	ISO Code:	1.8. Pays de destination / Land van bestemming:	ISO Code:
BELGIQUE / BELGIE	BE	MAROC / MAROKKO	MA
1.9. Lieu de provenance (nom, adresse, n° d'agrément) / Plaats van herkomst (naam, adres, erkenningsnummer):		1.10. Lieu de destination (nom, adresse) / Plaats van bestemming (naam, adres):	
1.11. Lieu de chargement (adresse) / Plaats van lading (adres):		1.12. Date de départ / Datum van vertrek:	
1.13. Moyen de transport (type et identification) / Vervoermiddelen (type en identificatie):		1.14. Point d'entrée dans le pays de destination / Plaats van binnenkomst in land van bestemming:	

Cert. Nr. :

1.15. Description des marchandises / Omschrijving van de goederen:	1.16. Code de marchandise (Code SH) / Productcode (GN- code):
	1.17. Quantité / Hoeveelheid:
1.18. Température du produit / Temperatuur product:	1.19. Nombre de conditionnements / Aantal verpakkingen:
1.20. Identification conteneur / N°. du scellé ⁽¹⁾ / Identificatie container / Zegelnr. ⁽¹⁾ :	1.21. Type de conditionnement / Aard van de verpakking:

1.22. Marchandises certifiées pour / Goederen gecertificeerd voor :
Consommation humaine / Humane consumptie

1.23. Identification des marchandises / Identificatie van de goederen :

Description des marchandises / Beschrijving van de goederen:	Espèce / Soort:	N° de lot / Lotnr.:	Nom et n° agrément établissement de production / Naam en erkenningsnr. productiebedrijf:	Date de production / Datum van productie:	Nombre et type d'emballages / Aantal en type verpakkingen:	Poids net (kg) / Nettogewicht (kg):	Date limite de conservation / Houdbaarheidsdatum :

Partie 2 : Attestation sanitaire / Deel 2: Gezondheidsverklaring

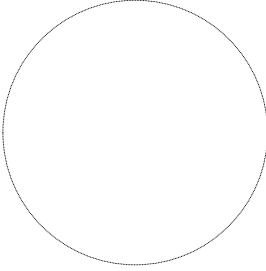
Je soussigné, agent certificateur officiel, certifie qu'il est satisfait aux exigences suivantes /

Ik, ondergetekende, officiële certificerende agent, verklaar dat er voldaan wordt aan de volgende eisen:

- 2.1. **Le lait ou les produits laitiers exportés proviennent d'animaux indemnes de tuberculose, de brucellose et d'autres maladies réputées contagieuses propres à l'espèce. Pour les produits aux laits crus, le lait, dont sont issus ces produits, provient d'animaux indemnes de mammites et d'établissements officiellement indemnes de brucellose et de tuberculose /**
 De uitgevoerde melk of zuivelproducten zijn afkomstig van dieren die vrij zijn van tuberculose, brucellose en andere soorteigen als besmettelijk bekend staande ziekten. In het geval van producten op basis van rauwe melk is de melk waaruit die producten voortkomen afkomstig van dieren die vrij zijn van mastitis en inrichtingen die officieel vrij zijn van brucellose en tuberculose.
- 2.2. **En Belgique, l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) est une maladie à déclaration obligatoire. Les bovins atteints par l'ESB sont abattus et totalement détruits. L'usage des farines de viandes, de sang et d'os est interdit pour l'alimentation des ruminants. Le lait, dont sont issus ces produits, provient d'animaux indemnes d'ESB /**
 Boviene spongiforme encefalopathie (BSE) is een ziekte die in België verplicht moet worden gemeld. Door BSE aangetaste runderen worden geslacht en volledig vernietigd. Het is verboden diermeel te gebruiken als voeder voor herkauwers. De melk waaruit deze producten voortkomen is afkomstig van dieren die vrij zijn van BSE.
- 2.3. **Les produits laitiers exportés ont été élaborés et inspectés conformément à la réglementation communautaire en vigueur. Ils sont conformes aux critères microbiologiques en vigueur et sont propres à la consommation humaine, sans aucune restriction /**
 De uitgevoerde zuivelproducten werden vervaardigd en gekeurd in overeenstemming met de geldende Europese regelgeving. Zij voldoen aan de geldende microbiologische criteria en zijn zonder enige beperking geschikt voor humane consumptie.

- 2.4. Si le lait cru utilisé pour fabriquer les produits laitiers exportés provient d'une zone non indemne de fièvre aphteuse, le lait cru a été soumis à un traitement thermique tel que prévu par la législation européenne afin d'inactiver le virus de la fièvre aphteuse /**
 Indien de rauwe melk, gebruikt voor het vervaardigen van de uitgevoerde zuivelproducten, afkomstig is uit een zone die niet vrij is van mond-en-klauwzeer, dan werd de rauwe melk onderworpen aan een thermische behandeling zoals vastgelegd in de Europese regelgeving om het mond-en-klauwzeervirus te inactiveren.
- 2.5. L'établissement de provenance des produits laitiers est agréé pour les échanges intracommunautaires par les autorités compétentes belges et il est régulièrement inspecté par les vétérinaires officiels /**
 De inrichting van herkomst van de zuivelproducten is door de bevoegde Belgische overheid erkend voor het intracommunautaire handelsverkeer en wordt geregeld geïnspecteerd door officiële dierenartsen.
- 2.6. Le lait ou les produits laitiers exportés sont conformes à la réglementation européenne concernant l'absence d'antiseptiques ou d'autres additifs ou colorants non autorisés /**
 De uitgevoerde melk of zuivelproducten voldoen aan de Europese regelgeving voor wat betreft de afwezigheid van antisepticum of andere niet-toegestane additieven of kleurstoffen.
- 2.7. Conformément à la réglementation et aux plans de surveillance et de contrôle belges et communautaires /**
 Overeenkomstig de Belgische en Europese regelgeving en bewakings- en controleplannen:
- 2.7.1. aucun traitement interdit, ou générant des résidus détectables à des teneurs supérieures aux normes en vigueur, n'a été effectué sur les animaux dont provient le lait /**
 werd op de dieren waarvan de melk afkomstig is geen enkele behandeling uitgevoerd die verboden is of aanleiding geeft tot residuen die in grotere gehalten dan de geldende normen kunnen worden opgespoord
- 2.7.2. le lait ou les produits laitiers exportés ne contiennent pas, à des teneurs supérieures aux normes admises, de résidus de contaminants provenant de l'environnement, y compris les PCB et dioxines /**
 de uitgevoerde melk of zuivelproducten bevatten geen grotere hoeveelheden dan de toegestane normen van residuen van uit het milieu afkomstige verontreinigingen, met inbegrip van PCB's en dioxinen;
- 2.7.3. le lait et les produits laitiers exportés respectent la limite de 370 Bq/kg de radioactivité cumulée du césium 137 fixée par la réglementation européenne, et sont propres à la consommation humaine au regard de cette caractéristique /**
 de uitgevoerde melk en zuivelproducten voldoen aan de grenswaarde van 370 Bq/kg voor gecumuleerde radioactiviteit van Cesium 137 die vastgelegd is in de Europese regelgeving, en zijn geschikt voor humane consumptie voor wat betreft deze eigenschap.
- 2.8. Le lait ou les produits laitiers ont été manipulés de façon à éviter tout risque de contamination jusqu'à l'embarquement. Leur conditionnement et leur emballage ont été réalisés à l'aide de matériaux agréés et propres. Le véhicule de transport est conforme à la réglementation belge et communautaire /**
 De melk of de zuivelproducten werden zodanig gehanteerd dat alle gevaar voor verontreiniging tot bij het inladen wordt vermeden. Zij werden voorzien van een onmiddellijke verpakking en een verpakking van erkend en schoon materiaal. Het vervoermiddel voldoet aan de Belgische en de Europese regelgeving.
- 2.9. Les emballages portent une marque d'identification prouvant que le lait ou les produits laitiers exportés proviennent d'établissements agréés pour les échanges intracommunautaires /**
 De verpakkingen zijn voorzien van een identificatiemerk dat aangeeft dat de uitgevoerde melk of zuivelproducten afkomstig zijn van inrichtingen die erkend zijn voor het intracommunautaire handelsverkeer.
- 2.10. Les produits laitiers ont été transportés et stockés à une température ne dépassant pas -20°C /**
⁽²⁾⁽³⁾ De zuivelproducten werden vervoerd en bewaard bij een temperatuur van niet meer dan -20°C.
- 2.11. Dans le cas du lait maternisé, les graisses végétales de substitution sont produites dans des établissements soumis à la réglementation européenne en vigueur, relative à l'hygiène des denrées alimentaires, et placés sous contrôle des autorités compétentes /**
 In het geval van zuigelingenmelk zijn de plantaardige vetten, vervangingsproducten vervaardigd in inrichtingen die onderworpen zijn aan de geldende Europese regelgeving inzake levensmiddelenhygiëne en staan zij onder toezicht van de bevoegde overheden.

Nombre d'annexes: (..... pages)

Fait à / Gedaan te:	Date / Datum:
Cachet officiel ⁽⁴⁾ / Officiële stempel ⁽⁴⁾ : 	Signature de l'agent certificateur officiel ⁽⁴⁾ / Handtekening van de officiële certificerende agent ⁽⁴⁾ :
	Nom (en lettres majuscules) de l'agent certificateur officiel / Naam (in drukletters) van de officiële certificerende agent:

- (1) Compléter si pertinent / Invullen indien van toepassing
 (2) Rayer la mention inutile / Schrappen wat niet past
 (3) Pour le cas des crèmes glacées / In het geval van roomijs
 (4) La couleur du cachet et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat / De stempel en de handtekening moeten een andere kleur hebben dan de andere vermeldingen op het certificaat